

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 15. julija 2010 –  
Evropska komisija proti Italijanski republiki**(Zadeva C-573/08) <sup>(1)</sup>**(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 79/409/EGS —  
Ohranjanje prosto živečih ptic — Ukrepi za prenos)**

(2010/C 246/03)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnik: D. Recchia, zastopnik)

Tožena stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri in G. Fiengo, zastopnika)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13 in 18 Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 103, str. 1) – Napačen prenos – Izjeme – Zahteve

**Izrek**

1. Italijanska republika s tem, ker zakonodaja glede prenosa Direktive Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic v italijansko ureditev ni povsem v skladu s samo direktivo in ker sistem prenosa člena 9 direktive ne zagotavlja, da se z izjemami, ki so jih sprejeli italijanski pristojni organi, spoštuje pogoje in zahteve, ki so v tem členu določene, ni izpolnila obveznosti iz členov od 2 do 7, od 9 do 11, 13 in 18 te direktive.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški za izdajo začasne odredbe.

<sup>(1)</sup> UL C 55, 07.03.2009.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 29. julija 2010 (predlog  
za sprejetje predhodne odločbe Arbeidshof te Antwerpen –  
Belgija) – Rijksdienst voor Pensioenen proti Elisabeth  
Brouwer**(Zadeva C-577/08) <sup>(1)</sup>**(Enako obravnavanje moških in žensk v zadevah socialne  
varnosti — Direktiva 79/7/EGS — Obmejni delavci —  
Izračun pokojnin)**

(2010/C 246/04)

Jezik postopka: nizozemščina

**Predložitveno sodišče**

Arbeidshof te Antwerpen

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Rijksdienst voor Pensioenen

Tožena stranka: Elisabeth Brouwer

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Arbeidshof te Antwerpen – Razlaga člena 4(1) Direktive Sveta 79/7/EGS z dne 19. decembra 1978 o postopnem izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zadevah socialne varnosti (UL L 6, 10.1.1979, str. 24) – Nacionalna zakonodaja, ki za preračun starostne pokojnine obmejnih delavcev nižje pavšalne in fiktivne dnevne zneske določa za delavke kot za delavce

**Izrek**

Člen 4(1) Direktive Sveta z dne 19. decembra 1978 o postopnem izvrševanju načela enakega obravnavanja moških in žensk v zadevah socialne varnosti (79/7/EGS) nasprotuje nacionalni ureditvi, v skladu s katero je za obdobje od leta 1968 do leta 1994 izračun starostnih pokojnin obmejnih delavk v zvezi z enakim ali enakovrednim delom temeljil na fiktivnih in/ali pavšalnih dnevni plačah, ki so bile nižje od plač obmejnih delavcev.

<sup>(1)</sup> UL C 55, 07.03.2009.